



Projet promovû di 'La Vôs dai Furlans' e 'ARLeF'



OJALÌN
INSIEMI

"Scjaraçule maraçule, la lusigne e la tracule,
la piçule si niçule e di polvar si tacule...!"

Cjantin insieme "Scjaraçule
maraçule" su



Lu saveviso
che...?

Il castôr al è un roseadôr cuntune pelice fisse e une code lungje e sclicade che al dopre tant che tamon par nadâ e che, tal cás di pericul, al bat su la aghe par visâ chei altris components de famee. Par deviâ i flums e costruî la sô cove al fâs sù dighis, cun lens, claps e pantan. Chest animâl al è râr e in Italie no lu si viodeve di tant temp. Di pôcs agns si sa de presince di un esemplâr. Savêso dulà? Propit in Friûl, des bandis dal Lât di Fusine!



Piture il dissen



O soi piçul e di len e se tu mi freis
mi si impie il cjâf. Cui soio?
Il fulminant

Ridi
a plene
panze!

Cumò fâs tu!

Trops animâi e arbui rivistu a contâ in chest dissen? Scrif il numar chi sot

Below the main illustration are four rows of four small icons each, representing different animals and objects: bear, rabbit, bird, tree, deer, hedgehog, and a small plant.

STELIS E LUSIGNIS

Noa



Roc. Tu preferissis no fevelâ cun chei altris dai tiei problemis, no je la strade plui comude.



Taur. Lis stelis no ti judin e dentri di te ti fasin ingrûmâ une vore di pinsîrs bruts.



Zumi. Tu sês sfandlerôs, plui tal lavôr che tal amôr, ma l'an che al ven dut al cambie.



Gjambar. Tal lavôr tu rivis a meti in pratiche lis tôs cognossincis e i coleghis ti disin graciis.



Leon. Sta plui dongje a fradis e amis parçè che a podaressin dâti il consei just.



Vergjine. Il cjâf al svolte indaûr tal temp, tu ti impensis di personis che no tu viodis di un piec: e je ore di clamâlis.



Belance. No stâ a cirî lusignis e reste cui pîts par tierie, come che tu âs za fat temp indaûr.



Sgarpion. In amôr tu stâs une vore ben cun cui che tu âs dongje. Chest ti fâs vivi in ligrie.



Sagjitari. Tu stâs frontant cuistions une vore grivis in famee, no stâ a imponi masse il to volé.



Bec di mont. Tal lavôr tu stâs frontant cuistions imberdeadis, ma tal amôr e je dute une altre musiche.



Agarûl. La int par denant ti riduce e par daûr e fevele mât di te, no stâ a cjadate e mostre di jessi plui fuart di ducj.



Pes. Viôt di vê plui cure dal to cuarp. Tal lavôr sclarissiti cui coleghis suntune cuistion che e je restade ingropade.